



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.5/GE.2/1
11 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта

Группа экспертов по евро-азиатским транспортным связям

Первая сессия

Женева, 8 сентября 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ПЕРВОЙ СЕССИИ^{1, 2, 3},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 8 сентября 2008 года, в 10 час. 00 мин.

¹ Настоящий документ был представлен с задержкой по причине позднего принятия решения относительно финансирования проекта.

² По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://www.unece.org/trans/main/wp5/wp5.html>). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (robert.nowak@unece.org) или по факсу (41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комн. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

³ Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по электронной почте, (Bernadette.healy@unece.org), либо по факсу (41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 72413 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Введение.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Развитие евро-азиатских перевозок.
5. Обзор инициатив международных организаций и рассмотрение возможностей взаимодействия с Проектом по евро-азиатским транспортным связям - этап II.
6. Проект по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС) - этап II.
7. Программа работы.
8. Прочие вопросы.
9. Сроки и место проведения следующего совещания.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1. Введение

Документация: ECE/TRANS/WP.5/42, ECE/EX/2008/L.5

1. На своей двадцатой сессии (Женева, 13-14 сентября 2007 года) Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта (WP.5) ЕЭК ООН решила предложить Комитету по внутреннему транспорту (КВТ) возложить ответственность за мониторинг и координацию деятельности, касающейся инициативы по развитию евро-азиатских транспортных связей (ЕАТС), на соответствующую группу экспертов (ECE/TRANS/WP.5/42, стр. 6, пункт 10). На своей семидесятой сессии (Женева, 19-21 февраля 2008 года) КВТ согласился учредить предложенную Группу экспертов по евро-азиатским транспортным связям и утвердил ее круг ведения (ECE/TRANS/200, пункт 29 и приложение III). Впоследствии Исполнительный комитет ЕЭК ООН одобрил создание Группы экспертов по евро-азиатским транспортным связям (ECE/EX/2008/L.5).

Пункт 2. Выборы должностных лиц

2. Группа экспертов назначит своих должностных лиц: Председателя и, если это будет сочтено необходимым, одного или двух заместителей Председателя.

Пункт 3. Утверждение повестки дня

Документация: ECE/TRANS/WP.5/GE.2/1

3. В соответствии с Правилами процедуры Комиссии Рабочей группе предлагается утвердить повестку дня.

Пункт 4. Развитие евро-азиатских перевозок

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2007/2

4. Группа будет проинформирована секретариатом об основных достижениях в рамках проекта ЕАТС за период 2002-2007 годов. Будут распространены внутреннее исследование ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН (http://www.unece.org/trans/MinisterialITC70/min_jointstatement.htm) и текст совместного заявления министров транспорта (http://www.unece.org/trans/MinisterialITC70/min_study.htm). Со справочной информацией, касающейся этапа I проекта ЕАТС ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН, можно ознакомиться в документе ECE/TRANS/WP.5/2007/2.

Пункт 5. Обзор инициатив международных организаций и рассмотрение возможностей взаимодействия с ЕАТС - этап II

5. Международные организации, такие, как ТРАСЕКА ЕС, РЭЦА, ОЧЭС, ОБСЕ, МСАД и МСЖД, представят информацию о своей деятельности, связанной с транспортом, в Евро-азиатском регионе и о возможностях взаимодействия с ЕАТС на этапе II.

Пункт 6. Проект по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС) - этап II

6. Секретариаты ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН представят план для продолжения работы по проекту ЕАТС (этап II).

Пункт 7. Программа работы

Документация: ECE/EX/2008/L.5, неофициальный документ № 1 КТВ (семидесятая сессия), неофициальный документ GE.2 № 1 (2008 год)

7. Группа экспертов, возможно, пожелает обсудить свою программу работы, цели, задачи и результаты, а также вопросы финансирования и положения о круге ведения, включая следующие аспекты:

- a) продолжение этапа II ЕАТС и выполнение рекомендаций Совместного исследования ЕЭК/ЭСКАТО по развитию евро-азиатских транспортных связей;
- b) создание и ведение перечня инициатив, мероприятий и проектов, касающихся развития евро-азиатских транспортных связей, а также завершение разработки и обновление базы данных ЕАТС по приоритетным инфраструктурным инвестициям;
- c) осуществление выделенных приоритетных проектов и содействие включению всех установленных маршрутов ЕАТС в соответствующие международные соглашения по развитию сетей;
- d) устранение преград для беспрепятственного перемещения грузов через международные границы;
- e) укрепление возможностей национальных должностных лиц из различных учреждений, занимающихся пограничными формальностями и процедурами;
- f) присоединение к правовым документам ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН и другим международным правовым документам в области облегчения перевозок и их эффективное осуществление.

Пункт 8. Прочие вопросы

8. Группа экспертов, возможно, пожелает обсудить другие представляющие для нее интерес вопросы, включая предложение правительства Китая организовать в этой стране рабочее совещание по ЕАТС в начале 2009 года.

Пункт 9. Сроки и место проведения следующего совещания

9. Группа экспертов примет решение о сроках и месте проведения своего следующего совещания.